



Rada
Európskej únie

V Bruseli 20. júna 2023
(OR. en)

Medziinštitucionálne spisy:
2023/0118(NLE)
2023/0019(NLE)
2023/0117(NLE)

9762/23
ADD 1

LIMITE

PECHE 207

POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Predmet:	1. Návrh rozhodnutia Rady o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Madagaskarskou republikou a jej vykonávacieho protokolu (2023 – 2027) – prijatie 2. Návrh rozhodnutia Rady o uzavretí v mene Európskej únie Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Madagaskarskou republikou a jej vykonávacieho protokolu (2023 – 2027) – dohoda v zásade – žiadosť o súhlas Európskeho parlamentu 3. Návrh nariadenia Rady o rozdelení rybolovných možností podľa Protokolu, ktorým sa vykonáva Dohoda o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Madagaskarskou republikou – prijatie – vyhlásenia

Delegáciám v prílohe zasielame vyhlásenie Komisie.

Vyhlásenia Komisie

K rozhodnutiu Rady o uzavretí Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Madagaskarskou republikou a jej vykonávacieho protokolu (2023 – 2027) (vyhlásenie, ktoré sa v čase prijatia vloží do zápisnice zo zasadnutia Coreperu aj Rady)

Súdny dvor svojím rozsudkom v spojených veciach C-103/12 a C-165/12 (Európsky parlament a Komisia/Rada) jasne potvrdil, že rozhodnutia týkajúce sa uzatvárania vonkajších rybárskych dohôd patria v celom rozsahu do pôsobnosti článku 43 ods. 2 ZFEÚ [v spojení s uplatniteľným postupom podľa článku 218 ZFEÚ, t. j. podľa článku 218 ods. 6 písm. a) bodu v) v prípade rozhodnutí o uzavretí dohôd], a zamietol názor, že by takéto rozhodnutia mohli patriť do pôsobnosti článku 43 ods. 3 ZFEÚ.

V súvislosti s rozhodnutiami o podpísaní a predbežnom vykonávaní, ako aj o uzavretí Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Madagaskarskou republikou a jej vykonávacieho protokolu (2023 – 2027), Komisia vyjadruje poľutovanie nad tým, že Rada zmenila hmotnoprávny základ článku 43 ods. 2 ZFEÚ na článok 43 (bez uvedenia odseku).

Hoci Komisia nenamieta proti prijatiu zmeny Radou kvalifikovanou väčšinou, vyhradzuje si v tejto súvislosti všetky svoje práva.

K rozhodnutiu Rady o podpise a predbežnom vykonávaní Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Madagaskarskou republikou a jej vykonávacieho protokolu (2023 – 2027) (vyhlásenia, ktoré sa v čase prijatia vložia do zápisnice zo zasadnutia Coreperu aj Rady)

Vyhlásenie 1

Komisia sa domnieva, že rozhodnutie o podpísaní a predbežnom vykonávaní dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva a vykonávacieho protokolu k nej by sa malo vzťahovať na osobu určenú vyjednávačom za osobu oprávnenú na podpis. Zmeny, v ktorých sa stanovuje, že predseda Rady určí osobu, ktorá má podpísať dohodu v mene Únie, preto nie sú v súlade so zmluvami.

Všetky akty zastupovania navonok v procese tvorby zmlúv vrátane podpisu medzinárodnej dohody a následného vyjadrenia súhlasu s tým, že ňou bude viazaná, sú v súlade s článkom 17 ods. 1 ZEÚ inštitucionálnymi výsadami Komisie s výnimkou aktov týkajúcich sa dohôd, ktoré patria výlučne alebo prevažne do spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky Únie, v prípade ktorých Úniu zastupuje navonok vysoký predstaviteľ podľa článku 27 ods. 2 ZEÚ. Bez toho, aby bola dotknutá táto výnimka, ak Komisia a iný aktér určený Radou spolupodpíšu medzinárodnú dohodu v mene Únie, Úniu zaväzuje len podpis Komisie.

Súdny dvor zdôraznil, že ustálená prax inštitúcií Únie, ktorá nie je v súlade so zmluvami EÚ, „nemôže zmeniť pravidlá zmlúv, ktoré sú inštitúcie povinné dodržiavať“ (vec C-687/15 Komisia/Rada, EU:C:2017:803, bod 42).

Hoci Komisia nenamietala proti prijatiu zmeny Radou kvalifikovanou väčšinou, vyhradzuje si v tejto súvislosti všetky svoje práva.

Vyhlásenie 2

Súdny dvor svojím rozsudkom v spojených veciach C-103/12 a C-165/12 (Európsky parlament a Komisia/Rada) jasne potvrdil, že rozhodnutia týkajúce sa uzatvárania vonkajších rybárskych dohôd patria v celom rozsahu do pôsobnosti článku 43 ods. 2 ZFEÚ [v spojení s uplatniteľným postupom podľa článku 218 ZFEÚ, t. j. podľa článku 218 ods. 6 písm. a) bodu v) v prípade rozhodnutí o uzavretí dohôd], a zamietol názor, že by takéto rozhodnutia mohli patriť do pôsobnosti článku 43 ods. 3 ZFEÚ.

V súvislosti s rozhodnutiami o podpísaní a predbežnom vykonávaní, ako aj o uzavretí Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Madagaskarskou republikou a jej vykonávacieho protokolu (2023 – 2027), Komisia vyjadruje poľutovanie nad tým, že Rada zmenila hmotnoprávny základ článku 43 ods. 2 ZFEÚ na článok 43 (bez uvedenia odseku).

Hoci Komisia nenamieta proti prijatiu zmeny Radou kvalifikovanou väčšinou, vyhradzuje si v tejto súvislosti všetky svoje práva.
